

WP 900.0

STIHL



| | |
|------------------|----------------------------|
| 2 - 16 | Gebrauchsanleitung |
| 16 - 30 | Instruction Manual |
| 31 - 46 | Notice d'emploi |
| 46 - 62 | Manual de instrucciones |
| 62 - 76 | Uputa za uporabu |
| 76 - 91 | Istruzioni d'uso |
| 91 - 106 | Návod k použití |
| 106 - 121 | Használati utasítás |
| 121 - 136 | Instruções de serviço |
| 136 - 150 | Návod na obsluhu |
| 150 - 165 | Handleiding |
| 165 - 181 | Инструкция по эксплуатации |
| 181 - 196 | Петunjuk Pemakaian |
| 196 - 212 | οδηγίες χρήσης |
| 213 - 227 | Số tay Hướng dẫn |
| 227 - 242 | Instrukcja użytkowania |
| 242 - 258 | Ръководство за употреба |
| 258 - 273 | Instruçiuni de utilizare |
| 273 - 287 | Uputstvo za upotrebu |



conformemente alle versioni delle norme vigenti: EN 809 ed EN 55012.

La determinazione del livello di potenza sonora misurato e garantito è stata eseguita ai sensi della direttiva 2000/14/EC, allegato V.

- Livello di potenza sonora misurato: 102,4 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito: 105 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso STIHL Tirol GmbH.

L'anno di costruzione e il numero di macchina sono indicati sulla pompa dell'acqua.

Langkampfen, 08.10.2021

STIHL Tirol GmbH

per 

Matthias Fleischer, Direttore Ricerca e Sviluppo

per 

Sven Zimmermann, capo dipartimento qualità

22 Dichiarazione di conformità UKCA

22.1 Pompa dell'acqua STIHL WP 900.0

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austria

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Articolo: Pompa dell'acqua
- Potenza nominale: 5,2 kW
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: WP 900.0
- N. di serie: VB05

è conforme alle disposizioni pertinenti delle norme UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 ed è stato progettato e fabbricato conformemente alle versioni

delle norme vigenti alla data di produzione: EN 809 ed EN 55012.

La determinazione del livello di potenza sonora misurato e garantito è stata eseguita ai sensi delle norme UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 .

- Livello di potenza sonora misurato: 102,4 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito: 105 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso STIHL Tirol GmbH.

L'anno di costruzione e il numero di macchina sono indicati sulla pompa dell'acqua.

Langkampfen, 01.07.2022

STIHL Tirol GmbH

per



Matthias Fleischer, Direttore Ricerca e Sviluppo

per



Sven Zimmermann, capo dipartimento qualità

Obsah

| | | |
|----|---|-----|
| 1 | Úvod..... | 92 |
| 2 | Informace k tomuto návodu k použití..... | 92 |
| 3 | Přehled..... | 92 |
| 4 | Bezpečnostní pokyny..... | 93 |
| 5 | Příprava vodního čerpadla k použití..... | 98 |
| 6 | Připojení na vodní zdroj..... | 98 |
| 7 | Doplňování paliva a motorového oleje do vodního čerpadla..... | 99 |
| 8 | Startování a vypínání motoru..... | 100 |
| 9 | Kontrola vodního čerpadla..... | 100 |
| 10 | Použití vodního čerpadla..... | 100 |
| 11 | Po skončení práce..... | 101 |
| 12 | Převrava..... | 101 |
| 13 | Skladování..... | 101 |
| 14 | Čištění..... | 101 |

| | | |
|----|------------------------------------|-----|
| 15 | Údržba..... | 102 |
| 16 | Oprava..... | 102 |
| 17 | Odstranění poruch..... | 102 |
| 18 | Technická data..... | 104 |
| 19 | Náhradní díly a příslušenství..... | 104 |
| 20 | Likvidace..... | 105 |
| 21 | Prohlášení o konformitě EU..... | 105 |
| 22 | Adresy..... | 105 |

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytváříme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktaž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Tento návod k použití je překladem původního návodu k obsluze výrobce dle směrnice EU 2006/42/EC.

Platí místní bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití si přečtěte následující dokumenty, ujistěte se, že jste jim porozuměli, a uschovejte si je:
 - Návod k použití a obal z použité hadice
 - Návod k použití motoru STIHL EHC 605.0/705.0

2.2 Označení varovných odkazů v textu



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

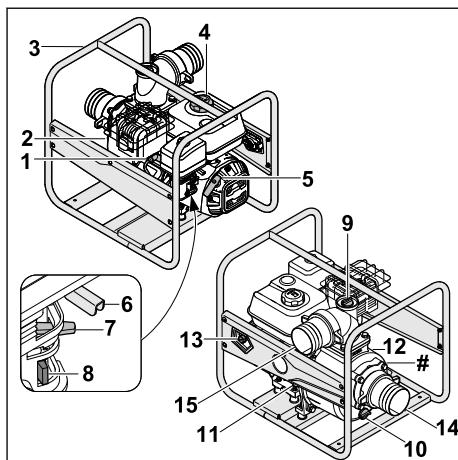
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na určitou kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Vodní čerpadlo



1 Nástrčka zapalovací svíčky

Nástrčka zapalovací svíčky spojuje zapalovací kabel se zapalovací svíčkou.

2 Tlumič výfuku

Tlumič výfuku snižuje hlukové emise vodního čerpadla.

3 Rám

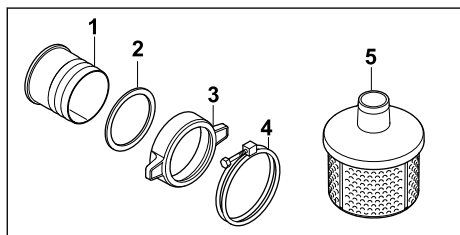
Rám slouží k ochraně a přepravě vodního čerpadla.

4 Uzávěr palivové nádrže

Uzávěr palivové nádrže uzavírá palivovou nádrž.

- 5 Rukojeť startéru**
Rukojeť startéru slouží k nastartování motoru.
- 6 Páka akcelérátoru**
Páka akcelérátoru se používá k ovládání rychlosti motoru.
- 7 Páka sytiče**
Páka sytiče slouží k nastartování motoru.
- 8 Palivový kohout**
Palivovým kohoutem se přerušuje přívod paliva.
- 9 Upevňovací šroub**
Upevňovací šroub uzavírá otvor k doplňování vody.
- 10 Upevňovací šroub**
Upevňovací šroub uzavírá otvor k vypouštění vody.
- 11 Krytka motorového oleje přední**
Krytka motorového oleje zakrývá otvor pro plnění motorového oleje.
- 12 Krytka motorového oleje zadní**
Krytka motorového oleje uzavírá otvor pro kontrolu hladiny oleje.
- 13 Hlavní vypínač**
Hlavní vypínač slouží ke spuštění a vypnutí motoru.
- 14 Sací otvor**
Sací otvor slouží k připojení sací hadice.
- 15 Výstupní otvor**
Výstupní otvor slouží k připojení tlakové hadice.
- # Typový štítek se sériovým číslem stroje**

3.2 Komponenty pro připojení hadic



- 1 Hrdlo**
Hrdlo se používá k připojení hadice.
- 2 Těsnění**
Těsnění utěsňuje hrdlo.
- 3 Převlečná matice**
Převlečná matice upevňuje hrdlo k vodnímu čerpadlu.

- 4 Upínací objímka**
Upínací objímka upevňuje hadici k hrdlu.
- 5 Sací koš**
Sací koš filtruje nasávanou vodu.

3.3 Symboly

Na vodním čerpadle, motoru nebo na plnicím hrdle oleje mohou být umístěny symboly, které mají následující význam:



Palivový kohout se otevírá nebo uzavírá posunutím regulátoru.



Při spuštění studeného spalovacího motoru musí být aktivován sytič.



Dodržujte plnicí množství motorového oleje.



Přečtěte si návod k použití, ujistěte se, že jste mu porozuměli, a uschovejte si ho.



Před nastartováním musí být motor naplněn motorovým olejem.



Tento symbol označuje páku pro seřízení otáček motoru.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Výstražné symboly

Výstražné symboly na vodním čerpadle znamenají následující:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a související opatření.



Přečtěte si návod k použití, ujistěte se, že jste mu porozuměli, a uschovejte si ho.



Používejte chrániče sluchu.



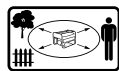
Výfukové plyny nevdechujte.



Nedotýkejte se horkých povrchových ploch.



Nikdy nedoplňujte palivo v době, kdy motor běží nebo je silně zahřátý.



Udržujte si odstup od předmětů a zamezte přístupu nepovolaných osob.

4.2 Předepsané použití

Vodní čerpadlo STIHL WP 900.0 se používá k čerpání sladké vody do maximální výšky 34 m a z maximální hloubky 6,5 m. Vodní čerpadlo se smí používat pouze jako samostatné zařízení.

Vodní čerpadlo STIHL WP 900.0 se nepoužívá k těmto účelům:

- čerpání benzínu, oleje, ředidel, rozpouštědel a podobných materiálů
- čerpání kyselin, žiravin, zásad a podobných materiálů
- čerpání tekutých potravin
- čerpání slané vody
- čerpání vody o teplotě nad 40 °C.

UPOZORNĚNÍ

- Odběr vody z povrchových vodstev regulují místní předpisy a pokyny.
 - ▶ Řiďte se místními předpisy a dodržujte je.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud se vodní čerpadlo nepoužívá v souladu se zamýšleným určením, může dojít k vážnému zranění nebo úmrtí osob a k poškození majetku.
 - ▶ Vodní čerpadlo používejte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky týkající se uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Neproškolení uživatelé nemohou rozpoznat nebo posoudit nebezpečnost vodního čerpadla. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.



- ▶ Přečtěte si návod k použití, ujistěte se, že jste mu porozuměli, a uschovejte si ho.

- ▶ Pokud je vodní čerpadlo předáno jiné osobě: Předajte také návod k použití.
- ▶ Ujistěte se, že uživatel splňuje následující požadavky:

- Uživatel je odpočatý.
- Uživatel je fyzicky, smyslově a mentálně schopný vodní čerpadlo obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel fyzicky, smyslově nebo mentálně omezen, může s ním pracovat pouze pod dohledem nebo podle pokynů odpovědné osoby.
- Uživatel může rozpoznat a posoudit nebezpečnost vodního čerpadla.
- Uživatel je ploheý nebo byl v souladu s vnitrostátními předpisy vyškolen pod profesním dohledem.
- Uživatel dostal před prvním použitím vodního čerpadla pokyny od specializovaného prodejce STIHL nebo od kompetentní osoby.
- Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

- ▶ Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Zapalovací systém vodního čerpadla vytváří elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole může ovlivňovat kardiostimulátory. Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele.
 - ▶ Pokud má uživatel kardiostimulátor: Ujistěte se, že nedochází k ovlivnění kardiostimulátoru.

4.4 Oděv a příslušenství

▲ VAROVÁNÍ

- Dlouhé vlasy se při práci mohou do vodního čerpadla namotat. Uživatel může být těžce zraněn.
 - ▶ Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.
- Při práci může uživatel přijít do kontaktu s kontaminovanou vodou nebo z vodního čerpadla či hadic může stříkat voda. Může dojít ke zranění uživatele.
 - ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle, které jsou přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a opatřeny odpovídajícími označením, jsou dostupné v obchodní síti.
- Během práce dochází k hluku. Hluk může poškodit sluch.
 - ▶ Používejte chrániče sluchu.



- Nevhodné oblečení se může ve vodním čerpadle zachytit. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
 - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
 - ▶ Před zahájením práce odložte šály a šperky.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Může dojít ke zranění uživatele.
 - ▶ Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- ▶ Pokud z vodního čerpadla uniká palivo: Vodní čerpadlo nepoužívejte a vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Uzavřete uzávěr palivové nádrže.
- ▶ Pokud je vodní čerpadlo znečištěné: Vodní čerpadlo vyčistěte.
- ▶ Na vodním čerpadle neprovádějte žádné změny.
- ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: Vodní čerpadlo nepoužívejte.
- ▶ Instalujte pouze hadice, které jsou vhodné pro použití na vodních čerpadlech.
- ▶ Na toto vodní čerpadlo montujte originální příslušenství STIHL.
- ▶ Hadice a příslušenství montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití příslušenství.
- ▶ Do otvorů ve vodním čerpadle nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ▶ Pokud přetrvávají nejasnosti: Vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.5 Pracovní oblast a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Neúčastněné osoby, děti a zvířata nedokáží rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s vodním čerpadlem spojena. Může tak dojít k těžkému zranění neúčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Zajistěte, aby se neúčastněné osoby, děti ani zvířata nepřibližovaly k pracovní oblasti.
 - ▶ Vodní čerpadlo nenechávejte bez dozoru.
 - ▶ Zajistěte, aby si s vodním čerpadlem nemohly hrát děti.
- Jestliže motor běží, vycházejí z tlumiče výfuku horké plyny. Horké plyny mohou způsobit vznícení snadno zápalného materiálu a vznik požáru.
 - ▶ Proud výfukových plynů směřujte mimo snadno zápalný materiál.

4.6 Bezpečný stav

Vodní čerpadlo je v bezpečném stavu, jsou-li splněny následující podmínky:

- Vodní čerpadlo je nepoškozené.
- Z vodního čerpadla neuniká palivo.
- Uzávěr palivové nádrže je uzavřený.
- Vodní čerpadlo je čisté.
- Ovládací prvky fungují a nejsou pozměněné.
- Jsou připojeny hadice, které jsou vhodné pro použití na vodních čerpadlech.
- Hadice jsou správně namontované.
- Je namontováno originální příslušenství STIHL pro toto vodní čerpadlo.
- Příslušenství je správně namontované.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud se součásti nenachází ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, nelze již zajistit jejich bezpečnou funkci, bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z činnosti a může unikat palivo. Tento stav může způsobit těžké zranění nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracujte jen s nepoškozeným vodním čerpadlem.
- Vdechování benzínových výparů může být pro osoby jedovaté.
 - ▶ Benzínové výpary nevdechujte.

4.7 Palivo a plnění nádrže

▲ VAROVÁNÍ

- Palivem používaným pro toto vodní čerpadlo je benzín. Benzín je vysoce hořlavý. Pokud se benzín dostane do styku s otevřeným ohněm nebo horkými předměty, může způsobit požár nebo výbuch. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Benzín chraňte před nadměrnou teplotou a ohněm.
 - ▶ Zabraňte rozlití benzínu.
 - ▶ Pokud dojde k rozlití benzínu: Benzín otřete hadrem a motor zkoušejte nastartovat pouze tehdy, jestliže jsou všechny části vodního čerpadla a okolí vodního čerpadla suché.
 - ▶ Nekuřte.
 - ▶ Palivo do nádrže nelijte v blízkosti ohně.
 - ▶ Před naléváním paliva vypněte motor a počkejte, až vychladne.
 - ▶ Pokud je třeba nádrž na palivo vyprázdnit: Tuto činnost provádějte venku.
 - ▶ Motor startujte minimálně 3 m od místa, kde jste nalévali palivo do nádrže.
 - ▶ Vodní čerpadlo nikdy neskladujte v uzavřených prostorách, pokud je v nádrži benzín.
- Vdechování benzínových výparů může být pro osoby jedovaté.
 - ▶ Benzínové výpary nevdechujte.

- ▶ Palivo do nádrže nalévejte na dobře odvětraném místě.
- Vodní čerpadlo se během práce zahřívá. Benzín se rozpíná a v palivové nádrži může vzniknout přetlak. Při otvírání uzávěru palivové nádrže může dojít k vystříknutí benzínu. Vystříknutý benzín se může vznítit. Uživatel může být těžce zraněn.
 - ▶ Vodní čerpadlo nechte nejdříve vychladnout, teprve potom otvírejte uzávěr palivové nádrže.
- Oděv, který se dostane do styku s benzinem, se může snadněji vznítit. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud se oděv dostane do styku s benzinem: Oděv si převlékněte.
- Benzín může představovat ohrožení pro životní prostředí.
 - ▶ Zabraňte rozlití paliva.
 - ▶ Benzín odevzdejte v souladu s předpisy k ekologické likvidaci.
- V případě, že se benzín dostane do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky nebo očí.
 - ▶ Vyhybejte se kontaktu s benzinem.
 - ▶ V případě, že dojde k zasažení pokožky: Postižená místa pokožky umyjte vydatným množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ V případě, že dojde k zasažení očí: Zasažené oči vyplachujte nejméně po dobu 15 minut vydatným množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Systém zapalování vodního čerpadla produkuje jiskry. Jiskry mohou vylétávat ven, a způsobit tak požár nebo výbuch v okolí, kde se nacházejí snadno vznítilné nebo výbušné materiály či předměty. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Používejte takové zapalovací svíčky, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.
 - ▶ Zapalovací svíčku zašroubujte a dotáhněte.
 - ▶ Nástrčku zapalovací svíčky pevně zamáčkněte.
- Pokud byl do vodního čerpadla nalit benzín, který je pro daný motor nevhodný, může dojít k poškození vodního čerpadla.
 - ▶ Používejte čerstvý značkový bezolovnatý benzín.
 - ▶ Dodržujte specifikace uvedené v návodu k použití motoru.

4.8 Práce

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud uživatel nenastartuje motor správně, může nad vodním čerpadlem ztratit kontrolu. Uživatel může být těžce zraněn.
 - ▶ Nastartování motoru provádějte způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.
- Pokud je vodní čerpadlo uvedeno do provozu bez připojených hadic, mohou se ruce uživatele dostat do sacího a výstupního otvoru. Uživatel může být těžce zraněn.
 - ▶ Vodní čerpadlo uvádějte do provozu pouze s připojenými hadicemi.
 - ▶ Sacího ani výstupního otvoru se nedotýkejte rukama.
- Jestliže motor běží, vznikají výfukové plyny. Vdechování výfukových plynů může být pro osoby jedovaté.
 - ▶ Výfukové plyny nevdechujte.



- ▶ Vodním čerpadlo používejte v dobře větraném prostoru.
- ▶ Nepoužívejte vodní čerpadlo ve studni.
- ▶ Pokud se vyskytnou bolesti hlavy, nevolnost, poruchy vidění, poruchy sluchu nebo závratě: ukončete práci a vyhledejte lékaře.
- Pokud uživatel nosí chrániče sluchu a motor běží, je schopen vnímat a vyhodnocovat zvuky pouze omezeně.
 - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
- Pokud se chování vodního čerpadla během práce změní nebo se chová neobvykle, může to znamenat, že se nenachází ve stavu odpovídajícímu bezpečnostním požadavkům. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ukončete práci a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Při teplotách pod 0 °C může na podlaze a v součástech vodního čerpadla zamrznat voda. Uživatel může uklouznout, upadnout a těžce se zranit. Může dojít k hmotným škodám.
 - ▶ Při teplotách nižších než 0 °C vodní čerpadlo nepoužívejte.
- Při tahání za sací nebo tlakovou hadici se vodní čerpadlo může pohybovat a může se převrátit. Může dojít k hmotným škodám.
 - ▶ Za sací ani tlakovou hadici netahejte.
- Pokud je vodní čerpadlo na šikmém, nerovném nebo nezpevněném povrchu, může se pohybovat a může se převrátit. Může dojít k hmotným škodám.

- ▶ Vodní čerpadlo postavte na vodorovný a pevný povrch bez nerovností.
- ▶ Vodní čerpadlo zajistěte proti pohybu.
- Nasávané vysoce hořlavé a výbušné kapaliny mohou způsobit požár a výbuch. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vysoce hořlavé ani výbušné kapaliny nenasávejte ani nerozstříkujte.
- Nasávané dráždivé, žíravé a toxické kapaliny mohou ohrozit zdraví a poškodit součásti vodního čerpadla. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Dráždivé, žíravé ani toxické kapaliny nenasávejte ani nerozstříkujte.
- Vodní čerpadlo není bez cizorodých zárodků a není vhodné pro potraviny. Při nasávání tekutých potravin dochází k jejich kontaminaci.
 - ▶ Tekuté potraviny nenasávejte ani nerozstříkujte.
- Pokud není vodní čerpadlo před spuštěním motoru naplněno vodou, může dojít k poškození vodního čerpadla.
 - ▶ Před spuštěním motoru naplňte vodní čerpadlo vodou.
- Pokud není nasazen sací koš, mohou se do vodního čerpadla nasávat předměty. Vodní čerpadlo se může ucpat nebo poškodit.
 - ▶ Nasadte sací koš.
- Motor vodního čerpadla není vodotěsný. Pokud je vodní čerpadlo umístěno ve vodě, může dojít k poškození motoru.
 - ▶ Vodní čerpadlo provozujte na suchém podkladu.
- Nesprávně položené hadice se mohou poškodit nebo o ně mohou osoby zakopnout. Může tak dojít ke zranění osob a k poškození hadic.
 - ▶ Hadice ved'te a označte tak, aby o něj osoby nemohly zakopnout.
 - ▶ Hadice ved'te tak, aby nebyly napnuté nebo zamotané.
 - ▶ Hadice ved'te tak, aby se nemohly poškodit, zalomit či zmáčknout a aby se o sebe nedřely.
 - ▶ Hadice chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
- Pokud se na vodní čerpadlo někdo posadí nebo postaví, může přijít do styku s horkými částmi zařízení a vážně se zranit. Pokud se na vodní čerpadlo odkládají předměty, mohou spadnout a může dojít k vážnému poranění osob.
 - ▶ Na vodní čerpadlo nesedejte ani na něm nestůjte.

- ▶ Na vodní čerpadlo neodkládejte žádné předměty.

4.9 Přeprava

▲ VAROVÁNÍ

- Vodní čerpadlo se může během přepravy převrátit nebo posunout. Může tak dojít ke zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vypněte motor.
 - ▶ Vodní čerpadlo zajistěte napínacími pásy, popruhy nebo síť tak, aby se nemohlo převrátit nebo pohybovat.
- Poté, co motor běžel, může být tlumič výfuku a motor horký. Uživatel se může popálit.
 - ▶ Vodní čerpadlo přenášejte na rámu tak, aby tlumič výfuku směřoval od těla.
- Při teplotách pod 0 °C může v součástech vodního čerpadla zamrznout voda. Vodní čerpadlo se může poškodit.
 - ▶ Vodní čerpadlo vyprázdněte.

4.10 Uložení

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nedokážou rozpoznat nebo posoudit nebezpečnost vodního čerpadla. Může dojít k vážnému zranění dětí.
 - ▶ Vypněte motor.
 - ▶ Vodní čerpadlo uchovávejte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty a kovové součásti vodního čerpadla mohou vlhkostí korodovat. Vodní čerpadlo se může poškodit.
 - ▶ Vodní čerpadlo uchovávejte na čistém a suchém místě.
- Při teplotách pod 0 °C může v součástech vodního čerpadla zamrznout voda. Vodní čerpadlo se může poškodit.
 - ▶ Vodní čerpadlo vyprázdněte.

4.11 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud během provádění čištění, údržby nebo opravy běží motor, může se vodní čerpadlo dát nechtěně do pohybu. Může dojít k vážnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vypněte motor.
- Poté, co motor běžel, může být tlumič výfuku a motor horký. Může dojít k popálení osob.
 - ▶ Čekejte, dokud tlumič výfuku a motor nevychladnou.
- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo ostrými předměty může poškodit

vodní čerpadlo nebo hadice. Pokud vodní čerpadlo nebo hadice nejsou řádně vyčištěné, komponenty již nemohou správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být nefunkční. Může dojít k vážnému zranění.

- ▶ Vodní čerpadlo čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Hadice čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud vodní čerpadlo nebo hadice nejsou udržovány nebo opravovány podle popisu v tomto návodu k použití, mohou součásti přestat správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být nefunkční. Tento stav může způsobit těžké zranění nebo usmrcení osob.
 - ▶ Vodní čerpadlo udržujte a opravujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Hadice udržujte tak, jak je popsáno v návodu k použití použitých hadic.

5 Příprava vodního čerpadla k použití

5.1 Příprava vodního čerpadla k použití

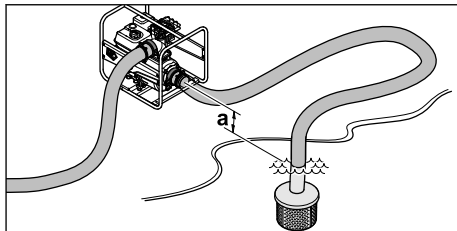
Před zahájením práce musí být provedeny následující kroky:

- ▶ Odstraňte obalový materiál a přepravní zajištění.
- ▶ Ujistěte se, že je vodní čerpadlo v bezpečném technickém stavu, [14.6](#).
- ▶ Vodní čerpadlo vyčistěte, [14.1](#).
- ▶ Vodní čerpadlo připojte ke zdroji vody, [6.1](#).
- ▶ Skříň vodního čerpadla naplňte vodou, [6.2](#).
- ▶ Do vodního čerpadla nalijte palivo, [7.1](#).
- ▶ Doplňte motorový olej, [7.2](#).
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, [9.1](#).
- ▶ Pokud tyto kroky nelze provést: Vodní čerpadlo nepoužívejte a vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.

6 Připojení na vodní zdroj

6.1 Připojení vodního čerpadla ke zdroji vody

Vodní čerpadlo může nasávat vodu z dešťových sudů, cisteren a z tekoucích nebo stojatých vod.



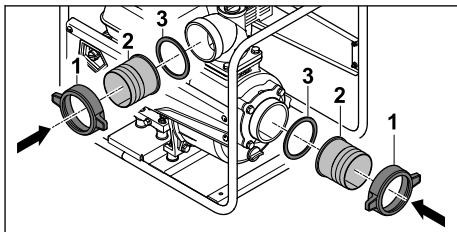
Aby mohla být voda nasávána, nesmí výškový rozdíl mezi vodním čerpadlem a vodním zdrojem překročit maximální sací výšku (a), [18.1](#).

Sací hadice musí být sama o sobě stabilní, aby nedošlo k jejímu zborcení při podtlaku.

Musí být použit sací koš.

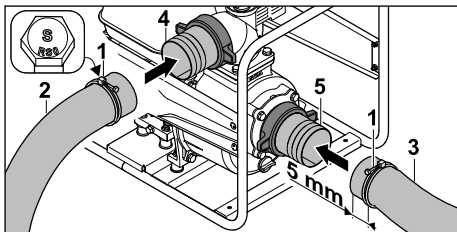
Připojení hadicových přípojek

- ▶ Vypněte motor.

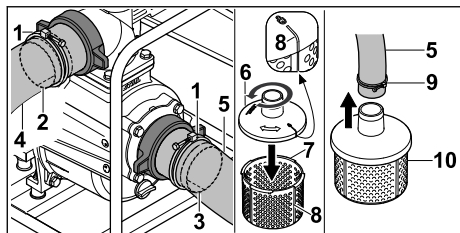


- ▶ Našroubujte převlečné matice (1) spolu s hrdly (2) a těsněním (3).

Připojení hadic



- ▶ Upínací objímky (1) nasuňte na tlakovou hadici (2) a sací hadici (3).
- ▶ Tlakovou hadici (2) nasuňte přes hrdlo (4).
- ▶ Sací hadici (3) nasuňte přes hrdlo (5).



- ▶ Upínací objímky (1) umístěte doprostřed nad odporovými žebry hrdel (2 a 3).
- ▶ Utáhněte šrouby upínacích objímek (1). Tlaková hadice (4) a sací hadice (5) jsou pevně připojeny k vodnímu čerpadlu.
- ▶ Horní díl sacího koše (6) nasadte na spodní díl sacího koše (7) a utáhněte otočením proti směru hodinových ručiček, dokud nebudou značky (8) na horním (6) a spodním díle (7) v jedné řadě. Horní díl (6) a spodní díl (7) sacího koše jsou navzájem pevně spojeny.
- ▶ Upínací objímku (9) nasuňte na opačný konec sací hadice (5)
- ▶ Opačný konec sací hadice (5) nasuňte přes hrdlo sacího koše (10).
- ▶ Upínací objímku (9) na hrdle sacího koše (10) vystředte.
- ▶ Šroub upínací objímky (10) utáhněte. Sací koš (10) je pevně spojen se sací hadicí (5).
- ▶ Sací koš (10) zavěste do zdroje vody tak, aby se sací koš (10) nedotýkal dna.

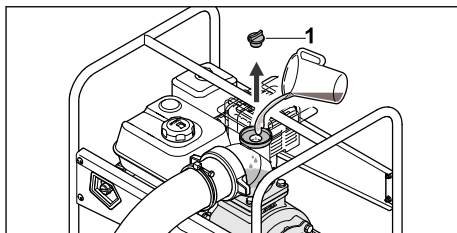
! VAROVÁNÍ

- Během provozu vodní čerpadlo neodpojujte od zdroje vody a nenechte ho běžet naprázdno. Provoz bez zcela naplněné skříně může vodní čerpadlo vážně poškodit.

6.2 Naplnění skříně vodního čerpadla vodou

UPOZORNĚNÍ

- Při dodání není ve skříně vodního čerpadla žádná voda. Aby mohla být voda nasávána a čerpána hadicemi, musí být vodní čerpadlo naplněné vodou. Nastartování motoru bez vody ve skříně vodního čerpadla nebo jen s malým množstvím vody může vodní čerpadlo poškodit.
 - ▶ Před nastartováním nalijte do skříně vodního čerpadla vodu.



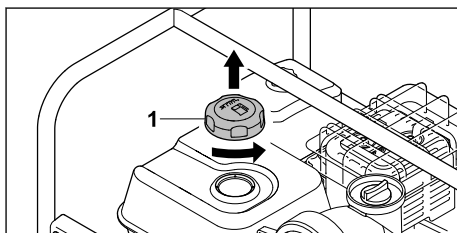
- ▶ Upevňovacím šroubem (1) otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude možné upevňovací šroub (1) vyjmout.
- ▶ Skříň vodního čerpadla naplňte nejméně 3 l vody.
- ▶ Nasadte upevňovací šroub (1).
- ▶ Upevňovacím šroubem (1) otočte ve směru hodinových ručiček a pevně jej utáhněte rukou.

7 Doplňování paliva a motorového oleje do vodního čerpadla

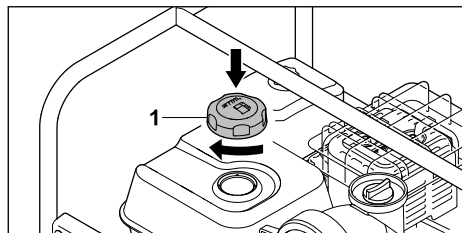
7.1 Nalítí paliva do vodního čerpadla

UPOZORNĚNÍ

- Pokud do vodního čerpadla nenalijete správné palivo, může dojít k jeho poškození.
 - ▶ Postupujte podle pokynů návodu k použití motoru.
- ▶ Vypněte motor.
- ▶ Vodní čerpadlo postavte na rovný povrch tak, aby uzávěr palivové nádrže směřoval nahoru.
- ▶ Okolí uzávěru palivové nádrže očistěte vlhkým hadrem.



- ▶ Uzávěrem palivové nádrže (1) otáčejte tak dlouho proti směru hodinových ručiček, až ho lze sundat.
- ▶ Uzávěr palivové nádrže (1) sundejte.
- ▶ Doplňte palivo tak, aby nevyteklo a aby zůstalo nejméně 15 mm pod okrajem palivové nádrže.



- ▶ Uzávěr palivové nádrže (1) nasadíte na palivovou nádrž.
 - ▶ Uzávěrem palivové nádrže (1) otáčejte ve směru hodinových ručiček a pevně dotáhněte rukou.
- Palivová nádrž je zavřena.

7.2 Doplnění motorového oleje

Motorový olej promazává a chladí motor.

Specifikace motorového oleje a plnicí množství jsou uvedeny v návodu k použití motoru.

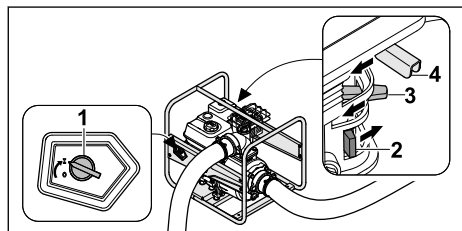
UPOZORNĚNÍ

- Při dodání není ve vodním čerpadle žádný motorový olej. Startování motoru bez motorového oleje nebo jen s malým množstvím může vodní čerpadlo poškodit.
 - ▶ Před každým startem zkontrolujte stav motorového oleje a v případě potřeby motorový olej doplňte.
- ▶ Motorový olej plňte podle návodu k použití příslušného motoru.

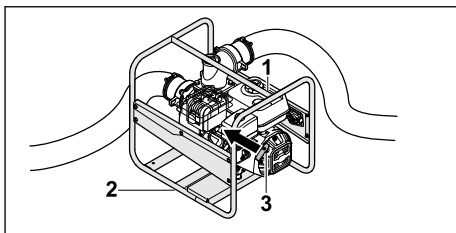
8 Startování a vypínání motoru

8.1 Nastartování motoru

- ▶ Vodní čerpadlo postavte na rovný povrch.

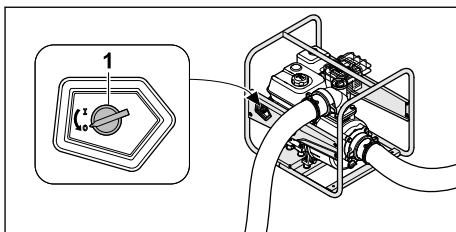


- ▶ Hlavní spínač (1) otočte do polohy I.
- ▶ Palivový kohout (2) posuňte ve směru šipky.
- ▶ Páku sytiče (3) posuňte ve směru šipky.
- ▶ Páku akcelérátoru (4) posuňte ve směru šipky.



- ▶ Vodní čerpadlo přitlačte levou rukou za horní rám (1) k podlaze a pravou nohou si stoupněte na spodní rám (2).
- ▶ Rukojeť startování (3) vytahujte pomalu pravou rukou až po citelný odpor.
- ▶ Rychle zatáhněte za rukojeť startéru (3) a veďte ji zpět, dokud se motor nerozeběhne.
- ▶ Páku sytiče zasuňte zpátky tak, aby nedošlo k zahlcení motoru.

8.2 Vypnutí motoru



- ▶ Hlavní spínač (1) otočte do polohy 0. Motor se zastaví.

9 Kontrola vodního čerpadla

9.1 Kontrola ovládacích prvků

- ▶ Spustěte motor.
 - ▶ Hlavní spínač otočte do polohy 0. Motor se zastaví.
 - ▶ Pokud se motor nezastaví:
 - ▶ Zavřete palivový kohout a vodní čerpadlo nepoužívejte. Vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.
- Hlavní spínač je vadný.

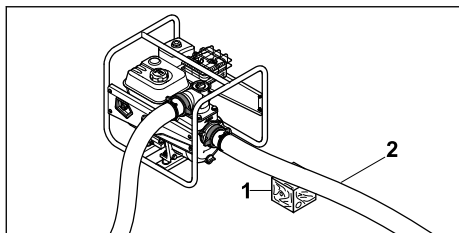
10 Použití vodního čerpadla

10.1 Zajištění vodního čerpadla

- ▶ Vodní čerpadlo zajistěte proti pohybu.

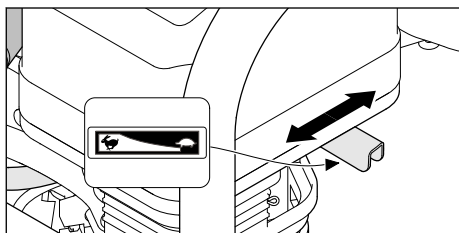
10.2 Uložení sací hadice

Sací hadici vhodně vypodložte, aby závitová přípojka sacího otvoru nebyla příliš zatížena a těsnění nebylo zmáčknuté nebo se neposunulo.



- ▶ Sací hadici (2) podložte vhodným předmětem (1), aby hadice vedla pokud možno přímo a nebyla zalomená.

10.3 Čerpání



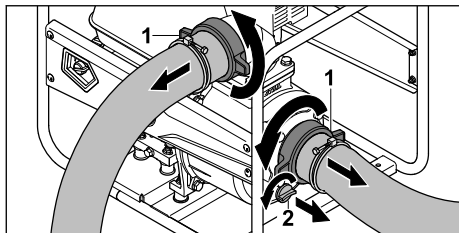
Čerpací výkon lze regulovat nastavením páky akcelérátoru.

- ▶ Páku akcelérátoru dejte do polohy ➡: Čerpací výkon se sníží.
- ▶ Páku akcelérátoru dejte do polohy ➡: Čerpací výkon se zvýší.

11 Po skončení práce

11.1 Po ukončení práce

- ▶ Vodní čerpadlo připojte ke zdroji vody tak, aby nebylo možné nasát žádný písek ani nečistoty.
- ▶ Nastartujte motor.
Písek a nečistoty se z vodního čerpadla a hadic vyplaví.
- ▶ Vypněte motor.
- ▶ Vodní čerpadlo nechte vychladnout.



- ▶ Odšroubujte převlečné matice (1).
Hadice jsou demontovány.

- ▶ Upevňovacím šroubem (2) otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude možné upevňovací šroub (2) vyjmout. Z vodního čerpadla vytéká voda.
- ▶ Pro úplné vyprázdnění vodní čerpadlo naklopte dopředu.
- ▶ Nasadte upevňovací šroub (2).
- ▶ Upevňovacím šroubem (2) otočte ve směru hodinových ručiček a pevně jej utáhněte rukou.
- ▶ Pokud je vodní čerpadlo vlhké: Vodní čerpadlo nechte vyschnout.
- ▶ Vodní čerpadlo vyčistěte.

12 Přeprava

12.1 Přeprava vodního čerpadla

- ▶ Vypněte motor.

Přenášení vodního čerpadla

- ▶ Vodní čerpadlo přenášejte na rámu tak, aby tlumič výfuku směřoval od těla.

Přeprava vodního čerpadla vozidlem

- ▶ Vodní čerpadlo zajistěte nastojato tak, aby se nemohlo převrátit či pohnout.

13 Skladování

13.1 Uložení vodního čerpadla

- ▶ Vypněte motor.
- ▶ Vodní čerpadlo uložte tak, aby byly splněny následující podmínky:
 - Vodní čerpadlo se nachází mimo dosah dětí.
 - Vodní čerpadlo je čisté a suché.
 - Teplota skladování je -20 až $+60$ °C.
- ▶ Pokud má být vodní čerpadlo uloženo déle než 30 měsíců:
 - ▶ Otevřete uzávěr palivové nádrže.
 - ▶ Palivovou nádrž vyprázdněte.
 - ▶ Palivovou nádrž zavřete.

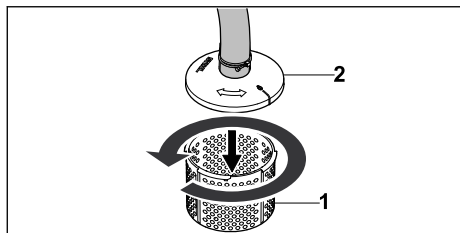
14 Čištění

14.1 Čištění vodního čerpadla

- ▶ Vypněte motor.
- ▶ Vodní čerpadlo nechte vychladnout.
- ▶ Vodní čerpadlo vyčistěte vlhkým hadrem nebo rozpouštědlem pryskyřice STIHL.
- ▶ K vyčištění větracích otvorů použijte štětec.

14.2 Vyčištění sacího koše

- ▶ Vypněte motor.
- ▶ Sací koš opláchněte pod tekoucí vodou.



- ▶ Při znečištění hrubým materiálem uvolněte spodní díl sacího koše (1) z horního dílu sacího koše (2) otočením proti směru hodinových ručiček a vyjměte. Opláchněte ho zevnitř tekoucí vodou.

14.3 Čištění hadic

- ▶ Vypněte motor.
- ▶ K čištění hadic použijte vlhký hadr.
- ▶ Hadice vypláchněte vodou.

15 Údržba

15.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby závisí na okolních podmínkách a pracovních podmínkách. Společnost STIHL doporučuje následující intervaly údržby:

17 Odstranění poruch

17.1 Odstranění poruch vodního čerpadla

| Porucha | Příčina | Opatření |
|----------------------|---|--|
| Motor nelze spustit. | V nádrži není dostatek paliva. | ▶ Do vodního čerpadla nalijte palivo. |
| | Karburátor je příliš horký. | ▶ Vodní čerpadlo nechte vychladnout. |
| | Karburátor je zamrzlý. | ▶ Vodní čerpadlo nechte ohřát. |
| | Hlavní vypínač je v pozici 0. | ▶ Zapněte hlavní vypínač. |
| | V nádrži je špatné, znečištěné nebo staré palivo. | ▶ Používejte čerstvé značkové palivo (bezolovnatý benzin). ▶ Vyčistěte karburátor. ▶ Vyčistěte palivové potrubí. |
| | Nástrčka zapalovací svíčky je vytažena ze zapalovací svíčky nebo je v nástrčce špatně upevněn kabel zapalování. | ▶ Zapalovací svíčku vyčistěte nebo vyměňte. ▶ Zkontrolujte spojení mezi kabelem zapalování a nástrčkou. |
| | Zapalovací svíčka je zanesená nebo poškozená nebo má nesprávnou vzdálenost elektrod. | ▶ Zapalovací svíčku vyčistěte nebo vyměňte. ▶ Nastavte správnou vzdálenost elektrod. |

Motor

- ▶ Údržbu motoru provádějte tak, jak je uvedeno v návodu k použití příslušného motoru.

Vodní čerpadlo


- ▶ Vodní čerpadlo nechte každý rok zkontrolovat u odborného prodejce výrobků STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava vodního čerpadla

Uživatel si nemůže vodní čerpadlo opravovat sám.

- ▶ V případě, že je vodní čerpadlo poškozené: Vodní čerpadlo nepoužívejte a vyhledejte specializovaného prodejce výrobků STIHL.

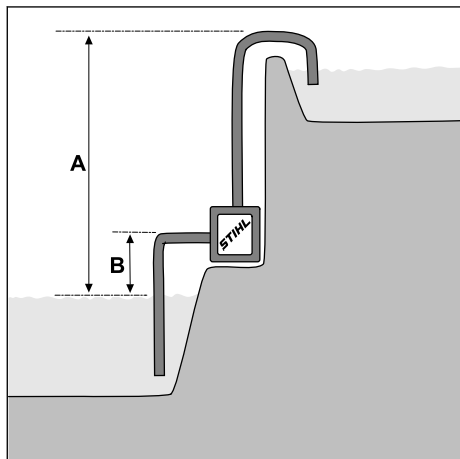
| Porucha | Příčina | Opatření |
|--|--|--|
| | Motor je zahlcený palivem. | ► Vyšroubujte a osušte zapalovací svíčku, přepněte hlavní vypínač do polohy 0 a několikrát zatáhněte za startovací lano, když je zapalovací svíčka vyšroubovaná. |
| | Vzduchový filtr je znečištěný. | ► Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr. |
| | Hladina oleje v motoru je příliš nízká. | ► Dolijte motorový olej. |
| Motor se obtížně spouští nebo mu klesá výkonu. | V palivové nádrži a v karburátoru je voda nebo je karburátor ucpaný. | ► Palivovou nádrž vyprázdněte, vyčistěte palivové potrubí a karburátor. |
| | Palivová nádrž je znečištěná. | ► Vyčistěte palivovou nádrž. |
| | Zapalovací svíčka je zanesená. | ► Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku. |
| | Použili jste nesprávné palivo. | ► Zkontrolujte palivo. |
| | Vzduchový filtr je znečištěný. | ► Vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte. |
| Motor je velmi horký. | Zanesená chladicí žebra. | ► Vyčistěte chladicí žebra. |
| Motor běží nerovnoměrně. | Použili jste nesprávné palivo. | ► Zkontrolujte palivo. |
| | V nádrži není dostatek paliva. | ► Do vodního čerpadla nalijte palivo. |
| | Vzduchový filtr je znečištěný. | ► Vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte. |
| Motor během provozu zhasne. | Hladina oleje v motoru je příliš nízká a snímač tlaku oleje motor vypne. | ► Dolijte motorový olej. |
| | V nádrži není dostatek paliva. | ► Do vodního čerpadla nalijte palivo. |
| Z čerpadla se silně kouří. | Hladina motorového oleje je příliš vysoká. | ► Vypusťte motorový olej. |
| | Vzduchový filtr je znečištěný. | ► Vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte. |
| Příliš silné vibrace během provozu. | Tlumiče vibrací jsou opotřebené. | ► Tlumiče vibrací vyměňte. |
| Vodní čerpadlo nečerpá vodu. | Sací koš nebo hadice jsou ucpané. | ► Sací koš a hadice vyčistěte. |
| | Je málo vody. | ► Ujistěte se, že je k dispozici dostatečné množství vody. |
| | Ve vodním čerpadle není voda. | ► Vodní čerpadlo připojte ke zdroji vody. ► Vodní čerpadlo naplňte vodou. |
| | Je překročena maximální výtlačná nebo sací výška. | ► Dodržujte maximální výtlačnou a sací výšku.  18.1 |
| | Sací hadice se zborstila. | ► Použijte odolnou sací hadici. |

| Porucha | Příčina | Opatření |
|---------|--|---|
| | Sací hadice netěsní nebo není správně připojena. | ► Zkontrolujte sací hadici a připojení. |

18 Technická data

18.1 Vodní čerpadlo STIHL WP 900.0

- Zdvihový objem: 252 cm³
- Výkon (P) podle ISO 8893: 5,2 kW
- Otáčky při zátěži (n): 3400 ot./min
- Maximální volnoběžné otáčky (n₀): 4000 ot./min
- Hmotnost (m), je-li palivová nádrž prázdná: 38 kg
- Maximální objem palivové nádrže: 4 dm³ (4 l)
- Průměr hrdla: 102 mm (4")
- Maximální výtlačná výška: 34 m
- Maximální sací výška: 6,5 m

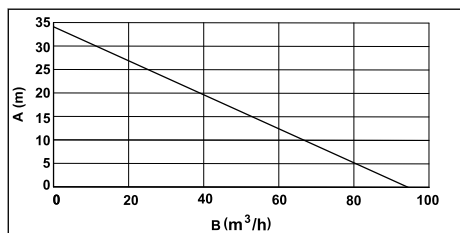


A = výtlačná výška

B = sací výška

- Maximální průtok čerpadla (V_{max}): 94 m³/h

Průtok čerpadla závisí na výtlačné výšce.



A = výtlačná výška

B = výkon čerpadla

18.2 Hodnoty hluku

- Hodnota K pro hladinu akustického tlaku činí 3 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu činí 3,0 dB(A).
- Hladina akustického tlaku L_{PA} měřená podle normy ISO 20361: 89 dB(A)
 - Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle 2000/14/EC: 102,4 dB(A)
 - Hladina akustického výkonu L_{WA} garantovaná podle 2000/14/EC: 105 dB(A)

18.3 Emisní hodnoty spalin

Hodnota CO₂ naměřená v rámci postupu schvalování typu EU je uvedena na webové adrese www.stihl.com/co2 ve specifických technických údajích výrobku.

Naměřená hodnota CO₂ byla zjištěna na reprezentativním motoru podle normovaného zkušebního procesu za laboratorních podmínek a není žádnou výslovnou nebo implikovanou zárukou výkonu určitého motoru.

Na základě řádného používání a údržby popsané v tomto návodu k obsluze jsou splněny platné požadavky na emise výfukových plynů. Při změnách na motoru provozní povolení zaniká.

18.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

19 Náhradní díly a příslušenství

19.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti.

vosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

20 Likvidace

20.1 Likvidace vodního čerpadlo

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u specializovaného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů likvidujte v souladu s místními předpisy na vhodném sběrném místě určeném k recyklaci.
- ▶ Nelikvidujte společně s domovním odpadem.

21 Prohlášení o konformitě EU

21.1 Vodní čerpadlo STIHL WP 900.0

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Rakousko

prohlašuje na svoji výhradní odpovědnost, že

- výrobek: vodní čerpadlo
- jmenovitý výkon: 5,2 kW
- výrobní značka: STIHL
- typ: WP 900.0
- sériové identifikační číslo: VB05

splňuje příslušná nařízení směrnic 2000/14/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU a 2014/30/EU a byl vyvinut a vyroben v souladu s následujícími normami platnými vždy k datu výroby: EN 809 a EN 55012.

Měřené a zaručené hladiny akustického výkonu byly zjištěny podle přílohy V směrnice 2000/14/EC.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 102,4 dB(A)
- Garantovaná hladina akustického výkonu: 105 dB(A)


Technické dokumenty jsou uloženy u společnosti STIHL Tirol GmbH.

Rok výroby a číslo stroje (sériové číslo) jsou uvedeny na vodním čerpadle.

Langkampfen, 08.10.2021

0478-701-9909-C

STIHL Tirol GmbH

v zastoupení 

Matthias Fleischer, vedoucí odboru výzkumu a vývoje

v zastoupení 

Sven Zimmermann, vedoucí oddělení kvality

22 Adresy

22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

22.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

22.3 Dovozy firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.

Sjedište:

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1

35473 Menderes, İzmir

Telefon: +90 232 210 32 32

Fax: +90 232 210 32 33

Tartalomjegyzék

| | | |
|----|--|-----|
| 1 | Előszó..... | 106 |
| 2 | Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk..... | 106 |
| 3 | Áttekintés..... | 107 |
| 4 | Biztonsági tudnivalók..... | 108 |
| 5 | A vízszivattyú használatra kész állapotba hozása..... | 112 |
| 6 | Vízforráshoz való csatlakoztatás..... | 112 |
| 7 | A vízszivattyú feltöltése benzinnel és motorolajjal..... | 114 |
| 8 | A motor indítása és leállítása..... | 115 |
| 9 | A vízszivattyú ellenőrzése..... | 115 |
| 10 | Munkavégzés a vízszivattyúval..... | 115 |
| 11 | Munka után..... | 116 |
| 12 | Szállítás..... | 116 |
| 13 | Tárolás..... | 116 |
| 14 | Tisztítás..... | 116 |
| 15 | Karbantartás..... | 116 |
| 16 | Javítás..... | 117 |
| 17 | Hibaelhárítás..... | 117 |
| 18 | Műszaki adatok..... | 118 |
| 19 | Pótalkatrészek és tartozékok..... | 119 |
| 20 | Ártalmatlanítás..... | 119 |
| 21 | EK Megfelelőségi nyilatkozat..... | 120 |
| 22 | A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata..... | 120 |

1 **Előszó**

Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel szolgálunk, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsműködésben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú

termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsműködést nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOSI HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.**2** **Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk****2.1** **Alkalmazandó dokumentumok**

Ez a használati utasítás a gyártó eredeti használati utasításának a 2006/42/EC irányelv szerinti fordítása.

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasítás mellett olvassa el, értelmezze és őrizze meg a következő dokumentumokat:
 - A felhasznált tömlő használati utasítása és csomagolása
 - A STIHL EHC 605.0/705.0 motor használati utasítása

2.2 **A figyelmeztetések jelölése a szövegben**

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.